



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 14 октября 2014 г.

**ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ОБЪЯВЛЯЕТ ОБ НОВОМ ФОНДЕ ФИНАНСИРОВАНИЯ ФЕРМЕРОВ В РЕЖИМЕ ГРАНТОВ, ОРГАНИЗУЕМОМ С ЦЕЛЮ ПОДДЕРЖКИ ФЕРМЕРСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В ШТАТЕ НЬЮ-ЙОРК**

*Новый фермерский фонд грантов, организуемый в штате Нью-Йорк, поддержит семьи и будет способствовать популяризации фермерской карьеры*

*Департамент сельского хозяйства и рынков собирает рабочую группу в помощь начинающим фермерам*

*Принимаются заявки в рамках программы погашения платежей по займам для молодых фермеров штата Нью-Йорк*

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) сегодня объявил о нескольких инициативах, организуемых в помощь новым и начинающим фермерам и стимулирующих постоянный рост сельскохозяйственного бизнеса на территории штата Нью-Йорк. В настоящий момент принимаются заявки на участие в официально начатой сегодня программе грантов Нового фермерского фонда грантов штата Нью-Йорк (New York State New Farmers Grant Fund), организованного в помощь начинающим фермерам и с целью популяризации фермерской карьеры. Фонд в размере 614000 долларов, предусмотренный бюджетом штата Нью-Йорк 2014-2015 года и учрежденный соответствующим распоряжением Губернатора Куомо (Cuomo), будет обеспечивать гранты начинающим фермерам, которые примут активное участие в деятельности по производству сельскохозяйственной продукции с применением инновационных сельскохозяйственных технологий в рамках управления коммерческими фермерскими хозяйствами на всей территории штата.

«Фермеры штата Нью-Йорк играют одну из основных ролей в экономике нашего штата, и сегодня мы делаем еще один шаг вперед в направлении обеспечения поддержки фермеров и всей сельскохозяйственной отрасли, — сказал Губернатор Куомо (Cuomo), — Финансируя порядка 50 процентов расходов молодых фермеров, связанных с открытием и запуском фермерского

хозяйства, мы создаем новые возможности для молодых фермеров по всей территории штата Нью-Йорк и закладываем фундамент их успеха в долгосрочном периоде. Я горжусь тем, что имею возможность оказать поддержку новому поколению фермеров в штате Нью-Йорк, и с нетерпением жду того момента, когда я смогу с уверенностью заявить о том, что расцвет сельскохозяйственной отрасли обеспечен на многие годы и поколения вперед».

Фонд в размере 614000 долларов обеспечит отдельные гранты в сумме 50000 долларов фермерам, которые удовлетворяют определенным критериям и участвуют в производстве сельскохозяйственной продукции в рамках коммерческого фермерского хозяйства, действующего на территории штата Нью-Йорк. Средства, выделяемые в виде грантов, могут использоваться для покрытия до 50 процентов проектных расходов, в том числе, среди прочего, для финансирования: аренды или приобретения фермерской техники и оборудования, строительства или расширения фермерских объектов или систем, а также приобретения сырья и материалов, в частности корневищных овощей, семян или удобрений. Управление фондом осуществляется корпорацией Empire State Development при содействии Департамента сельского хозяйства и рынков.

Формуляр заявки на получение финансирования из Нового фермерского фонда грантов штата Нью-Йорк (New York State New Farmers Grant Fund) доступен [ЗДЕСЬ](#); заявки принимаются до 28 января 2015 года.

Кроме этого, по поручению Губернатора руководитель Департамента сельского хозяйства штата Ричард А. Болл (Richard A. Ball) организует совещание рабочей группы по вопросам анализа препятствий на пути к организации сельскохозяйственного бизнеса и имеющихся ресурсов обеспечения необходимой помощи. Состав рабочей группы, функционирующей в партнерских отношениях с корпорацией Empire State Development, будет сформирован из представителей профильных ведомств, заемщиков и финансовых учреждений, специалистов в области земельных ресурсов, а также отдельных лиц, представляющих группу новых и начинающих фермеров. Кандидатуры участников проходят финальную стадию утверждения. Первое заседание группы запланировано на 30 октября 2014 года; встреча пройдет с 13:00 до 15:30 в здании Департамента сельского хозяйства и рынков в г. Олбани (Albany).

Президент, генеральный директор и руководитель корпорации Empire State Development Кеннет Адамс (Kenneth Adams) сказал: «Сотрудничая с нашими партнерами в Департаменте сельского хозяйства и рынков, мы инвестируем в фермеров нашего будущего и облегчаем процесс организации сельскохозяйственных предприятий в штате Нью-Йорк. Новый фермерский фонд грантов штата Нью-Йорк (New York State New Farmers Grant Fund) обеспечит поддержку многим нашим фермерам, упорно работающим над становлением и развитием собственного отраслевого бизнеса».

Руководитель Департамента сельского хозяйства штата Ричард А. Болл (Richard A. Ball) отметил: «Когда я впервые подумал о том, чтобы стать на жизненный путь фермера, у меня не было своей фермы, поэтому я понимаю желающих развиваться начинающих фермеров штата Нью-Йорк,

находящихся в таком же положении. Перед ними стоит целый ряд препятствий, одними из которых являются нехватка средств на первоначальные расходы и проблема доступа к капиталу. Эта новая программа поможет десяткам фермеров по всей территории штата Нью-Йорк добиться успеха в своей деятельности, и я рад тому, что имею отношение к ее созданию».

Также, в целях поддержки стремления недавних выпускников колледжей к построению собственной фермерской карьеры в штате Нью-Йорк принимаются заявки в рамках Программы погашения платежей по займам для молодых фермеров штата Нью-Йорк (New York State Young Farmers Loan Forgiveness Incentive Program), также предусмотренной в бюджете на текущий год. Эта программа предоставляет средства в рамках погашения платежей по займам лицам, получившим дипломы выпускников определенных учебных заведений, колледжей и университетов штата Нью-Йорк, выразившим желание организовать постоянное фермерское хозяйство на территории штата Нью-Йорк на пятилетний период.

Формуляр заявки на получение финансирования в рамках Программы погашения платежей по займам для молодых фермеров штата Нью-Йорк (New York State Young Farmers Loan Forgiveness Incentive Program) доступен [ЗДЕСЬ](#); заявки принимаются до 15 декабря.

Исполняющая обязанности президента Корпорации по оказанию содействия в получении высшего образования штата Нью-Йорк Эlsa Маджи (Elsa Magee) добавила: «Обеспечивая управление новой программой погашения платежей по займам, Корпорация HESC имеет возможность содействовать реализации этой скоординированной и содержательной инициативы, ориентированной на ликвидацию препятствий, отбивающих у молодых ньюйоркцев охоту делать карьеру в сельскохозяйственном бизнесе. С учетом популярности программы на сегодняшний день можно заявить о том, что программа погашения платежей по займам станет средством поддержки и стимулирования деятельности новых игроков на поле сельскохозяйственной отрасли».

Председатель комитета по вопросам сельского хозяйства в Сенате, сенатор штата Пэтти Ричи (Patty Ritchie), сказала: «На протяжении десятилетий фермерство является одним из основных способов жизнеобеспечения наших граждан, в рамках которого создавались династии настоящих земледельцев, формирующих основу экономики нашего штата. Однако, по данным исследований наблюдаются рост среднего возраста ньюйоркских фермеров и сокращение количества молодых людей, строящих собственную карьеру в сельском хозяйстве. Представленные инициативы предлагают способы решения этих проблем, которые позволят сохранить мощную сельскохозяйственную отрасль в нашем штате на долгие годы вперед через принятие стимулирующих мер, которые поддержат большее количество людей, только начинающих работу в этой отрасли, в построении сельскохозяйственной карьеры и помогут им примкнуть к славной когорте трудолюбивых фермеров штата».

Член нижней палаты Законодательного собрания Билл Маджи (Bill Magee) добавил: «Поддерживая молодых фермеров посредством таких инициатив, как Фонд фермерских грантов

(Farmers Grant Fund), мы обеспечиваем фундамент для дальнейшего роста и развития сельского хозяйства. Я рад тому, что штат продолжает поддерживать сельскохозяйственный бизнес, являющийся ключевым стимулом развития ньюйоркской экономики и создания рабочих мест».

Президент Совета фермеров штата Нью-Йорк (New York Farm Bureau) Дин Нортон (Dean Norton) сказал: «По мере того, как средний возраст фермеров с каждым годом растет, мы должны оказать поддержку молодым людям и начинающим фермерам на пути их становления в качестве активных действующих лиц нашей сельскохозяйственной общины. Такие программы, как представленные здесь, являются отличным способом не только стимулирования развития сельскохозяйственной отрасли, но и формирования эффективного подхода к дальнейшему обеспечению лидирующего положения штата Нью-Йорк на национальном отраслевом рынке».

Сельское хозяйство является одним из важных стимулов развития экономики штата Нью-Йорк. По данным проведенного в 2014 году исследования, опубликованным профессором Корнелльского университета Тоддом Шмитом (Todd Schmit), сельское хозяйство с учетом смежных направлений в сфере производства сельскохозяйственной продукции, профильной поддержки, снабжения и промышленного производства представляет собой хозяйственный сектор с оборотом 53,7 миллиарда долларов и обеспечивает более 200000 рабочих мест.

###

Другие новости см. на веб-сайте [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)

Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418

\*\*\*\*\*

**WE WORK FOR THE PEOPLE**  
PERFORMANCE \* INTEGRITY \* PRIDE